

SANS

Sans Compromis est une publication de
FASSI GRU Spa, via Roma, 110 - 24021 Albino (BG) Italie
tél +39.035.776.400 - fax +39.035.755020 - www.fassigroup.com

c o m p r o m i s

Publication internationale d'information et d'actualisation de Fassi Gru



LE DÉFI DE LA SÉCURITÉ

**L'INNOVATION EN MATIÈRE DE
PÉRIPHÉRIQUES DE COMMANDE
À DISTANCE**

**LES NOUVELLES EXTENSIONS:
DES PERFORMANCES NETTEMENT
MEILLEURES**

**TRAVAILLER À 2000 MÈTRES
D'ALTITUDE**

**F950AXP: PERFORMANCES ET
SÉCURITÉ**

FASSI

DES GRUES SANS COMPROMIS

Fassi and Safety

smile at work



FASSI

www.fassigroup.com

Dans ce numéro

Nous ouvrons ce numéro de notre magazine en traitant de la sécurité, obtenue grâce à la technologie utilisée sur les grues et en expliquant comment cette technologie permet de contrôler des situations potentiellement à risque. Nous traitons également de ce sujet dans l'article consacré à l'innovation en matière de systèmes de radiocommandes, où nous mettrons l'accent sur les caractéristiques qui font de la gamme Fassi la plus complète et la plus simple à utiliser. La recherche appliquée est l'autre sujet phare de ce magazine, que nous traiterons en analysant une nouvelle génération d'extensions hydrauliques et le système JDP, destiné à augmenter de 30% la puissance de la Jib. Le système s'insère dans la politique "custom" de Fassi, qui vise également à offrir la possibilité de choisir des grues à couronne de rotation ou à crémaillère, tout en assurant les mêmes potentiels de rotation. Dans la présentation approfondie des produits, nous présentons en détails une des grues les plus performantes de la gamme Fassi: la F950AXP, disponible dans des configurations pouvant aller jusqu'à huit coulisses hydrauliques. Nous concluons ensuite par une analyse spécifique du marché allemand, qui nous permettra de mieux connaître deux séries de grues Fassi qui méritent notre attention: la Baustoffe et la Série K.

FOCUS

Vision

Des produits uniques pour vaincre la concurrence

L'importance de suivre le chemin parcouru vers un produit unique. pag. 04-05

Le défi de la sécurité

Les grues Fassi se distinguent par leur capacité à assurer les normes de sécurité les plus évoluées. pag. 06-07

Spécial électronique

L'innovation en matière de périphériques de commande à distance

Les radiocommandes Fassi sont de véritables "systèmes intégrés", permettant de faciliter et de rendre plus précis et plus sûr le contrôle à distance de la grue. pag. 08-13

APPROFONDISSEMENTS

Technologies

Nouvelles extensions: des performances supérieures

Des portées pouvant atteindre un maximum de 8 tonnes. pag. 14-17

Couronne de rotation ou crémaillère, toujours la qualité Fassi

Fassi met à disposition une gamme qui permet de choisir des grues à couronne de rotation ou à crémaillère tout en assurant les mêmes performances opérationnelles. pag. 18-21

JDP: le dispositif qui augmente la portée

Comment fonctionne-t-il et qu'offre ce dispositif Fassi. pag. 22-23

Produit

F950AXP: un poids maximum manœuvré en toute sécurité

La F950AXP est une grue à très haute capacité de charge et de levage, disponible dans des versions jusqu'à huit coulisses hydrauliques, configurables avec quatre modèles différents de Jib. pag. 24-29

RENCONTRES

Fassi network

Travailler à 2000 mètres d'altitude

Une Fassi F660AXP sur Man 8x8 au travail dans les Dolomites, pour l'entretien de 220 kilomètres de remontées et l'achèvement du domaine skiable le plus grand d'Europe. pag. 30-35

Gamme "Baustoffe": de 13 à 22 t/m les grues Fassi pour le bâtiment en Allemagne

La réponse Fassi aux demandes du marché du bâtiment allemand. pag. 36-39

Des produits uniques pour vaincre la concurrence

L'importance de suivre le chemin parcouru vers un produit unique.



Quand la société Fassi a décidé d'entreprendre la conception et la réalisation de grues uniques de par leur qualité et leurs performances, elle était consciente de l'engagement que cela impliquait, du véritable défi entrepreneurial déterminé par la sortie de la simple production en série. Toutefois, elle ne pouvait pas imaginer que l'accélération des événements socio-économiques des trois-quatre dernières années, les dynamiques et les évolutions du marché du levage confirmeraient de façon aussi évidente le bien-fondé de cette décision. Un choix qui a démontré sa validité en cours de route et qui probablement, faisait déjà partie du projet stratégique Fassi. Mais tout le monde a été surpris que cela survienne

aussi rapidement, et dans les formes avec lesquelles cela s'est manifesté.

Pour Fassi, être "uniques", c'est tout d'abord appliquer au produit grue les innovations destinées à faciliter la vie des opérateurs, à rendre le travail plus sûr et plus rentable. L'unicité pour Fassi est synonyme de technologie innovatrice. C'est Giovanni Fassi lui-même qui souligne à quel point le concept d'unicité est déterminant et les significations qu'il revêt pour l'entreprise, mais également et surtout pour les utilisateurs des grues Fassi : "Notre chemin vers l'unicité de produit commence par l'application de technologies capables de rendre les machines plus performantes et en même temps de faire en sorte qu'elles restent faciles à utiliser et sûres, quelles

que soient leurs conditions d'utilisation. Il existe de nombreux dispositifs mis au point par nos techniciens qui ont changé l'identité même du produit grue. A ces innovations s'ajoute la décision de continuer à produire exclusivement sur commande, en se basant sur les besoins et les attentes spécifiques de chaque client. On peut avec raison affirmer que chaque Fassi est une pièce unique, une grue construite pour s'adapter aux besoins de celui qui l'utilisera. Produire des grues dotées de caractéristiques uniques nous permet aujourd'hui plus que jamais de faire des offres dotées d'une identité et de produits qui se distinguent sur le marché. Le positionnement de Fassi au niveau mondial dépend essentiellement de cela. Il existe deux autres aspects que je juge importants pour comprendre notre concept d'unicité. Produire des grues est une vocation familiale que nous souhaitons constamment confirmer et consolider. Sur un marché où nous avons vu récemment se déplacer bien trop de financiers et de managers, nous considérons que la propriété familiale est et reste une valeur. D'ailleurs, les scénarios contemporains ont à nouveau mis en exergue les significations profondes et les points positifs de l'entreprise familiale. Au cours des années passées, certains avaient prédit la fin de ces dynasties d'entrepreneurs. Cette prévision a été démentie: non seulement les entreprises familiales résistent à l'évolution de l'économie et des marchés, devenus souvent trop financiers et spéculatifs, mais elles se posent comme un modèle à suivre. Second aspect : notre « core business » reste et restera exclusivement



la production de grues. Alors qu'il existe des entreprises et des marques du secteur qui se sont orientées également vers d'autres productions et d'autres intérêts, chez Fassi, nous défendons avec fierté un concept: nous voulons continuer à faire seulement ce que nous savons bien faire. C'est également le sens de notre unicité. La grue en tant que centre absolu de nos intérêts et de nos projets. Je crois que c'est aussi pour cela que, chez Fassi, nous arrivons à atteindre des objectifs innovateurs. Mais cela ne nous suffit certes pas. Dans cette volonté d'aller de l'avant, surtout avec l'application de solutions technologiques toujours nouvelles sur nos grues, nous regardons avec confiance ce qui guide et distingue les entreprises

leaders internationales dans des secteurs stratégiques. Exactement comme dans le cas de ces entreprises et groupes industriels, nous sommes conscients que nous nous trouvons face à une opportunité unique : transformer le monde et son mode de fonctionnement. Nous vivons sur une planète qui exige des choix à long terme et courageux. Notre planète a besoin de davantage d'intelligence et de sensibilité. Des logiques nouvelles, qui conduisent à changer les systèmes, les processus et les infrastructures, qui nous permettent de concevoir, construire, vendre et acheter des biens avec plus de satisfaction. De fournir des services qui aident les personnes à travailler mieux et à se sentir bien. En cela, la technologie la plus évoluée est

notre alliée. La technologie est désormais intégrée dans les objets qui nous entourent et permet de changer la réalité. Nous ne devons pas renoncer à ce que nous offre le progrès, en particulier si l'on sait faire attention également à l'écosystème dans lequel nous vivons tous. Le monde a besoin de confiance, d'optimisme et de changement. Non seulement parce que cela est faisable et possible, mais parce que cela est nécessaire. Sur une planète plus intelligente, mêmes les problèmes et les difficultés peuvent être résolus plus facilement. Nous avons les ressources pour le faire. Chez Fassi nous nous y essayons concrètement, avec de bons résultats".



FASSI
TECHNOLOGY
FASSI QUALITY
FASSI RESEARCH:
SAFETY
AT WORK

LE DÉFI DE LA SÉCURITÉ

Les grues Fassi se distinguent par leur capacité à assurer les normes de sécurité les plus évoluées

Recherche, technologie et qualité: c'est sur ces trois facteurs, liés entre eux et synergiques, que se base la sécurité supérieure des grues Fassi. Une valeur qui touche tant la structure de la grue, que les dispositifs électro-hydrauliques et de mouvement, que les éléments qui facilitent la gestion d'une grue Fassi au travail. Les choix de construction qui caractérisent une Fassi sont déjà partie intégrante d'une vision dans laquelle la sécurité est la pierre angulaire de la qualité. Sélection des matériaux, procédures de construction, contrôles, essais : chaque phase vise à souligner cette centralité. Les dispositifs innovateurs mis au point en exclusivité par Fassi, font de la grue un organisme réceptif, doté d'une intelligence artificielle toujours attentive et présente. Une Fassi, non seulement perçoit toutes les dynamiques du levage, mais sait quand il faut intervenir pour autoréguler ses mouvements, en fonction des conditions de risque. La sécurité domine et caractérise la grue dans chacun de ses détails, il semble presque qu'elle rentre directement dans le design, dans la forme, dans la façon dont s'établit et se développe le dialogue homme-machine. Les opérateurs le savent bien et trouvent dans leur propre grue une technologie avec laquelle il est facile de dialoguer, qui prévient les incertitudes et qui évite des surprises toujours désagréables. Un projet global dans lequel chaque élément, y compris les radiocommandes, sait faire face au défi de la sécurité et le vaincre.



L'innovation en matière de périphériques de commande à distance

Les radiocommandes Fassi sont de véritables "systèmes intégrés", permettant de faciliter et de rendre plus précis et plus sûr le contrôle à distance de la grue.

Les radiocommandes qui équipent les grues Fassi sont technologiquement à l'avant-garde de par leur souplesse, leur flexibilité et leur commodité d'utilisation. Elles facilitent la gestion et la manutention précise et sûre de la grue, quelles que soient les conditions. Elles se caractérisent par une interface intuitive, par le biais d'une boîte à poussoirs dotée d'un grand écran graphique permettant de visualiser constamment toutes les informations de la grue. A travers le dispositif « rotary switch », il est possible d'accéder à toutes les fonctions de la grue grâce à une commande unique qui permet la navigation des menus visualisés à l'écran. Ainsi, outre une réduction intelligente de l'encombrement de l'appareil, tous les poussoirs « on/off » présents sur les versions traditionnelles sont éliminés. Il s'agit de technologies de commande à haut rendement, conçues dans chaque détail, en tenant compte également de l'optimisation des temps de fonctionnement.



Elles se révèlent particulièrement fiables, quelles que soient les situations de chantier et hors chantier, grâce également à un système innovateur de protection contre les champs électromagnétiques et contre les fréquences radio.

La caractéristique fondamentale des nouveaux systèmes de commande radio est l'intégration totale de la partie réceptrice à l'intérieur des systèmes électroniques de bord des grues Fassi réalisés avec une architecture Can-bus. Cette solution, non seulement réduit considérablement la quantité de composants électroniques à bord de la machine, mais exploite aussi au mieux tous les potentiels des nouveaux distributeurs de commande numériques en garantissant un contrôle de la manutention inégalable. L'objectif de ces propositions est d'enrichir l'offre technologique Fassi par des solutions spécifiques adaptées aux exigences concrètes de chaque opérateur.



Sur un grand écran graphique unique, toutes les fonctions de la grue peuvent être facilement maintenues sous contrôle:

- Activation des commandes on-off de la grue, allumage des phares de travail, contrôle des fonctions de l'engin.
- Contrôle et manutention des stabilisateurs (en option, de série à partir du modèle F510A).
- Une caractéristique importante concerne également le contrôle du treuil : le pourcentage de charge spécifique est en effet précisément signalé sur l'écran.
- La température de l'huile constitue un contrôle des fonctionnalités et permet d'assurer la sécurité : la valeur est relevée directement dans l'échangeur de chaleur par le biais d'un capteur prévu à cet effet.
- Les indications de charge et les signaux correspondants concernent tous les éléments : bras principal, secondaire et extension hydraulique.
- Contrôler la pression de fonctionnement présente dans le distributeur permet d'avoir à l'œil une des fonctions vitales pour la fonctionnalité de la grue.
- L'indication de l'état de la batterie, assure toujours une tranquillité totale dans l'utilisation de la radiocommande.
- Il est fondamental de connaître la qualité du signal radio, constamment visible à l'écran, pour garder toujours le contrôle total de la machine par le biais de la radiocommande.
- Un avertisseur ad hoc avec une lumière jaune indique quand la grue atteint 90% de ses capacités. Lorsque les 100% sont atteints, avec une activation consécutive du limiteur de moment, la lumière devient rouge.





La gamme RCS et RCH Fassi

Les commandes à distance idéales pour les grues dotées d'un système électronique Evolution. Elles se présentent comme une alternative aux commandes traditionnelles grâce à leurs caractéristiques à l'avant-garde, à leur simplicité d'utilisation et à leur fonctionnalité.

Des solutions déclinées dans des versions différentes, de par leurs dimensions et de par le nombre de leviers linéaires, correspondant à leurs propriétés et à leurs fonctions. Pour toutes les versions, les avantages sont importants: l'opérateur peut compter sur un contrôle total des phases opérationnelles et sur la possibilité de personnaliser la boîte à poussoirs sur la

base de ses propres exigences.

En plus, chaque radiocommande est aussi sûre qu'un produit fiable et hautement précis, doté de bandes protégées pour les systèmes radio. En outre, le dispositif est doté d'un code unique d'identification qui garantit la combinaison unique de la radiocommande jointe.

Le dispositif est simple à utiliser et doté de tous les équipements : un microprocesseur interfacé par fil, avec la centrale de contrôle des grues, une boîte à poussoirs avec un grand écran pour visualiser les informations et les conditions de fonctionnement, un sélecteur rotatif pour le choix des icônes.

RCS maxi 6 fonctions avec 3 joysticks



RCS mini 6 fonctions linéaires



RCS maxi 6 fonctions linéaires



RCS mini 6 fonctions avec 3 joysticks



Elle est dotée de mouvements micrométriques et de dispositifs de réduction progressive de la vitesse de manœuvre en quatre niveaux programmables. Caractérisée par un design ergonomique et fonctionnel, elle est réalisée en matériau antichoc et à haute résistance thermique.

Le sélecteur à tête rotative permet de gérer les fonctions principales en agissant avec un seul doigt. La radiocommande Fassi est une technologie électrique qui répond à toutes les dynamiques de l'activité de levage.



RCH mini 6 fonctions linéaires

RCS maxi 8 fonctions avec 3 joysticks



RCH maxi 8 fonctions avec 3 joysticks



RCH maxi 6 fonctions avec 3 joysticks



RCS maxi 8 fonctions linéaires



RCH maxi 6 fonctions linéaires



RCH maxi 8 fonctions linéaires

Nouvelles extensions: des performances supérieures

Des portées jusqu'à un maximum de 8 tonnes.

Fassi a augmenté sa gamme d'extensions hydrauliques, pour être encore plus proche des besoins et des demandes des utilisateurs. Les propositions concernent tant les grues légères que les modèles plus lourds. A ce propos, on constate l'introduction des nouvelles extensions L61 et L81, toutes deux disponibles en versions avec 5 ou 6 coulisses, capables d'augmenter de façon considérable les performances opérationnelles. La combinaison avec la portée la plus grande permet en effet d'atteindre plus de 40 mètres de haut. Une autre nouveauté fondamentale est l'introduction du système JDP (Jib Dual Power), qui gère le tarage et la pression du limiteur de moment de l'extension hydraulique, sur la base de la position des coulisses de la grue. En travaillant avec toutes







les coulisses étendues, l'extension développe ses capacités standards mais si l'on travaille avec des bras de grue inférieurs, en activant le JDP, sa capacité augmente considérablement. Ces nouveautés viennent enrichir une gamme qui n'a pas son pareil sur le marché par son ampleur et ses solutions de combinaison, grâce également à la possibilité d'ajouter de

1 à 3 extensions manuelles selon les modèles. Fassi met à disposition des extensions très légères à 4 coulisses pour la gamme bielle/fourche de 13 à 45 tonnes (de la F135A à la F455AXP). Au fur et à mesure que le poids de la grue augmente, les performances des extensions augmentent également, et permettent de satisfaire les exigences des grues les plus lourdes et jusqu'au modèle haut de gamme, la F1500AXP. Il est donc possible d'avoir des extensions indiquées pour la majeure partie des modèles et des versions de travail.

Toutes les extensions hydrauliques Fassi sont réalisées, de façon à pouvoir être repliées derrière la cabine en restant alignées aux bras de la grue. L'extension hydraulique, en position de repos, s'appuie sur une butée de sécurité qui permet d'éviter des contacts et des vibrations entre la charpente du bras secondaire et l'extension elle-même. Les vérins d'extension sont eux aussi conçus pour réduire au maximum les encombrements verticaux, afin de permettre une facilité d'accès avec les bras d'extension, même dans les situations logistiques et de manutention les plus étroites.



Un autre point fort des extensions Fassi est la vitesse; en effet, elles sont toutes dotées d'une soupape régénératrice. Ce choix technologique permet d'obtenir les meilleures performances, quelles que soient les conditions d'utilisation. La sécurité représente également un point essentiel: les extensions Fassi sont dotées d'un limiteur de moment intégré. La synergie avec d'autres systèmes supplémentaires est également très soignée. Les extensions peuvent être fournies déjà équipées de gouttières pour l'activation de dispositifs supplémentaires en pointe, comme le rotateur, la benne et le crochet hydraulique. Sur la partie avant de l'extension, soudée au bras, se trouve une fixation de crochet fixe pour lever les charges maximales. Sur la partie arrière du bras de l'extension se trouve une double fixation pour crochet fixe. Elle peut être utilisée pour manipuler des charges supérieures à celles des capacités standards de l'extension, sans qu'il soit nécessaire de la démonter de la grue, mais simplement en la repliant totalement sous le bras secondaire.



Les extensions Fassi peuvent exploiter convenablement les potentiels du système Prolink Fassi. Ainsi, le bras secondaire augmente son angle de travail au dessus de la ligne horizontale sur un nombre de degrés déterminé. Avec les extensions hydrauliques, il peut augmenter jusqu'à 20 degrés selon les modèles.



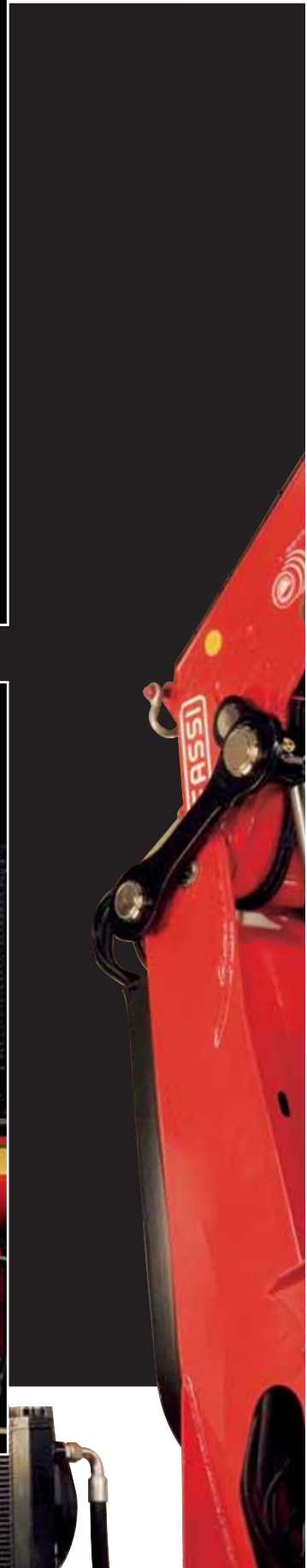
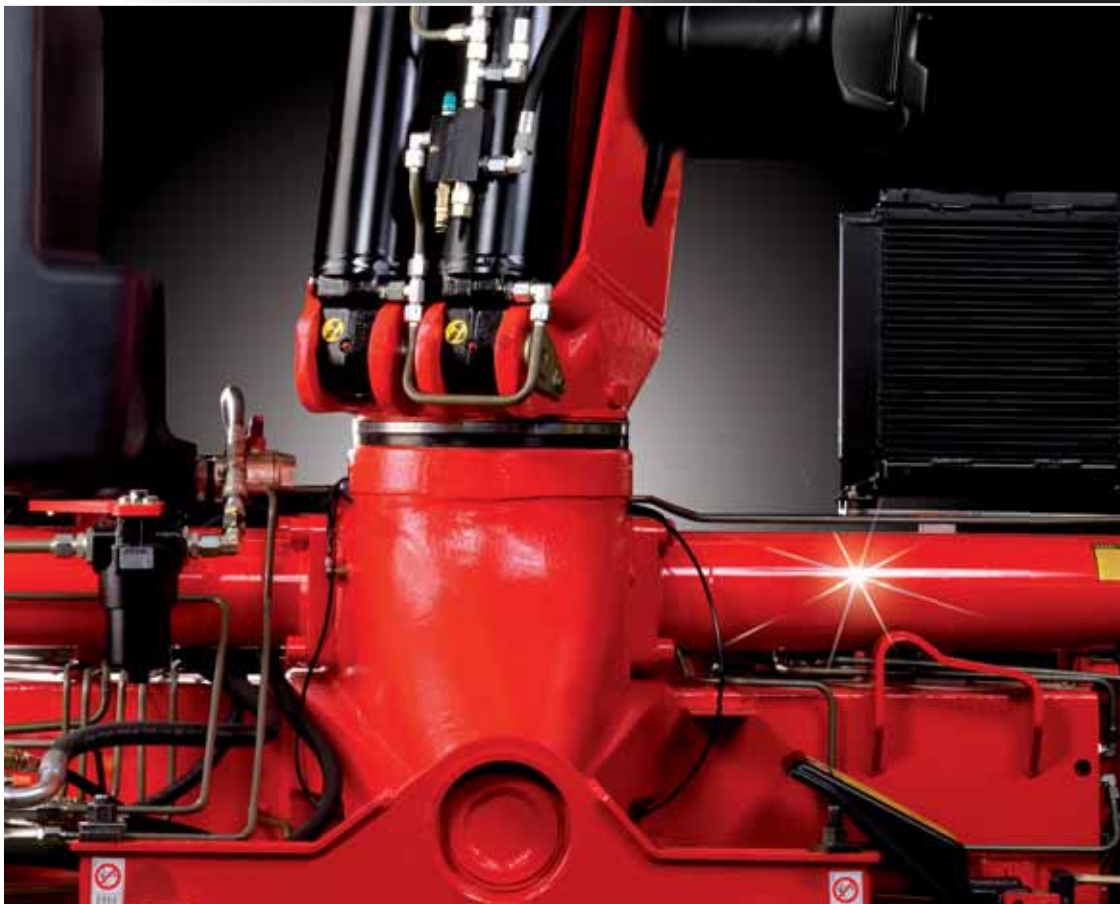
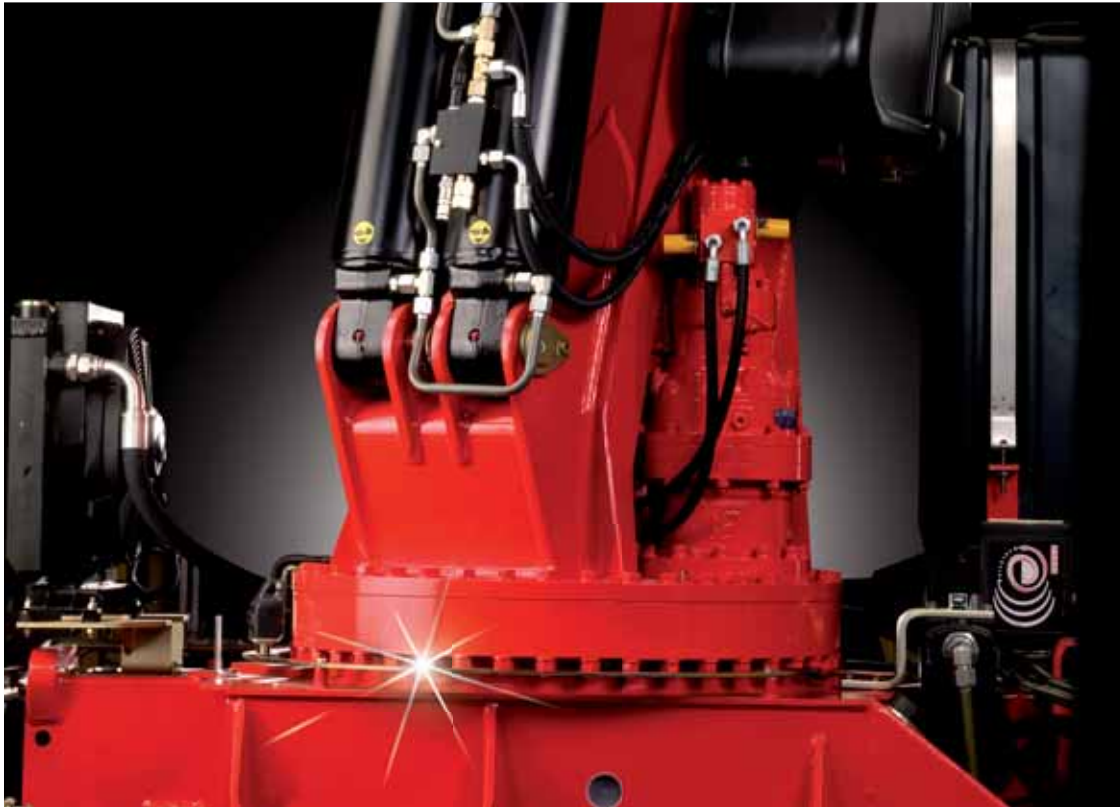
Couronne de rotation ou crémaillère, toujours la qualité Fassi

Fassi met à disposition une gamme qui permet de choisir des grues avec couronne de rotation ou crémaillère, tout en assurant les mêmes performances opérationnelles.

Pour la rotation de la colonne de ses grues, Fassi a toujours privilégié l'utilisation de la crémaillère à pignon, système caractérisé par des prestations sans pareilles. Le système à crémaillère des grues Fassi est en effet particulièrement apprécié pour sa capacité à supporter sans problème le poids des travaux de levage les plus contraignants. Il suffit de penser qu'avec leur puissance de rotation supérieure, les grues à crémaillères Fassi fonctionnent tranquillement même sur des terrains qui peuvent atteindre sept degrés d'inclinaison. La crémaillère est donc idéale pour les opérations les plus difficiles de chargement et de déchargement. En même temps, la crémaillère assure également une rapidité de réponse importante aux commandes et permet d'atteindre 420° de rotation. Utiliser le système à crémaillère avec pignon est totalement conforme à la philosophie de qualité Fassi, qui vise à produire des grues extrêmement fiables, destinées à travailler beaucoup sans causer de problèmes. Il est d'autant plus vrai que l'autre système de rotation, à couronne de rotation, dispose d'un atout exclusif : il permet la rotation en continu de la colonne. Cela signifie que la colonne de la grue peut bouger sans solution de continuité, dans un sens ou dans l'autre. Cela augmente logiquement la flexibilité opérationnelle et permet de gagner du temps. Rappelons que la couronne de rotation est un système









caractérisé par un roulement sur lequel est montée la couronne, accouplée à un motoréducteur. Ce n'est pas la première fois que Fassi adopte la couronne de rotation sur des modèles de grue déterminés. Historiquement, c'est justement Fassi qui fut la première à adopter les couronnes de rotation à double tour de billes, aujourd'hui très répandus sur le marché.

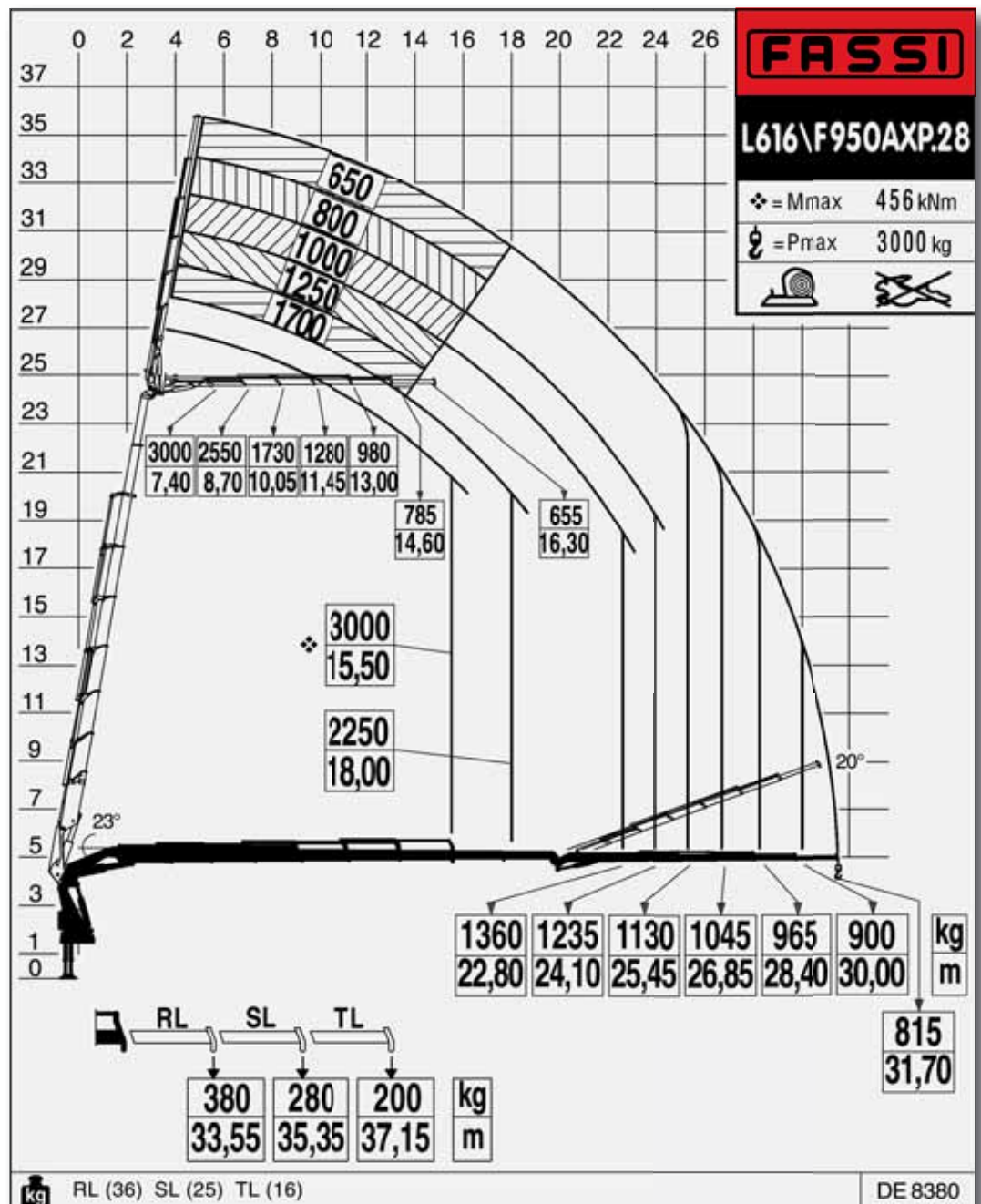
Fort de cette expérience et afin de s'adapter au maximum aux utilisateurs qui, pour des raisons différentes professionnelles et de nécessités, préfèrent la couronne de rotation, Fassi a décidé de faire de son mieux dans cette technologie également. Elle s'est donc adressée à l'entité industrielle leader mondial de la production de couronnes de rotation, avec un objectif ambitieux : monter un type de couronne de rotation, en mesure de présenter un couple de rotation équivalent à celui exprimé par le système de crémaillère à pignon. L'objectif a été atteint. Aujourd'hui, Fassi peut offrir à ses utilisateurs, en exclusivité sur le marché mondial, l'opportunité de choisir entre crémaillère et couronne de rotation dans une gamme "double version" : la technologie adoptée sur la couronne de rotation des grues Fassi permet d'avoir, même dans ce cas, des performances jusqu'à ce jour réservées exclusivement aux crémaillères.

Actuellement, la gamme "double version" concerne les grues F385A, F415A, F425AXP, F455AXP (au delà de ces modèles, les grues Fassi sont toutes dotées d'une couronne de rotation). Fassi prévoit d'agrandir la gamme "double version" également à d'autres grues, en visant surtout les grues plus légères que la F385A.

JDP: le dispositif qui augmente la portée

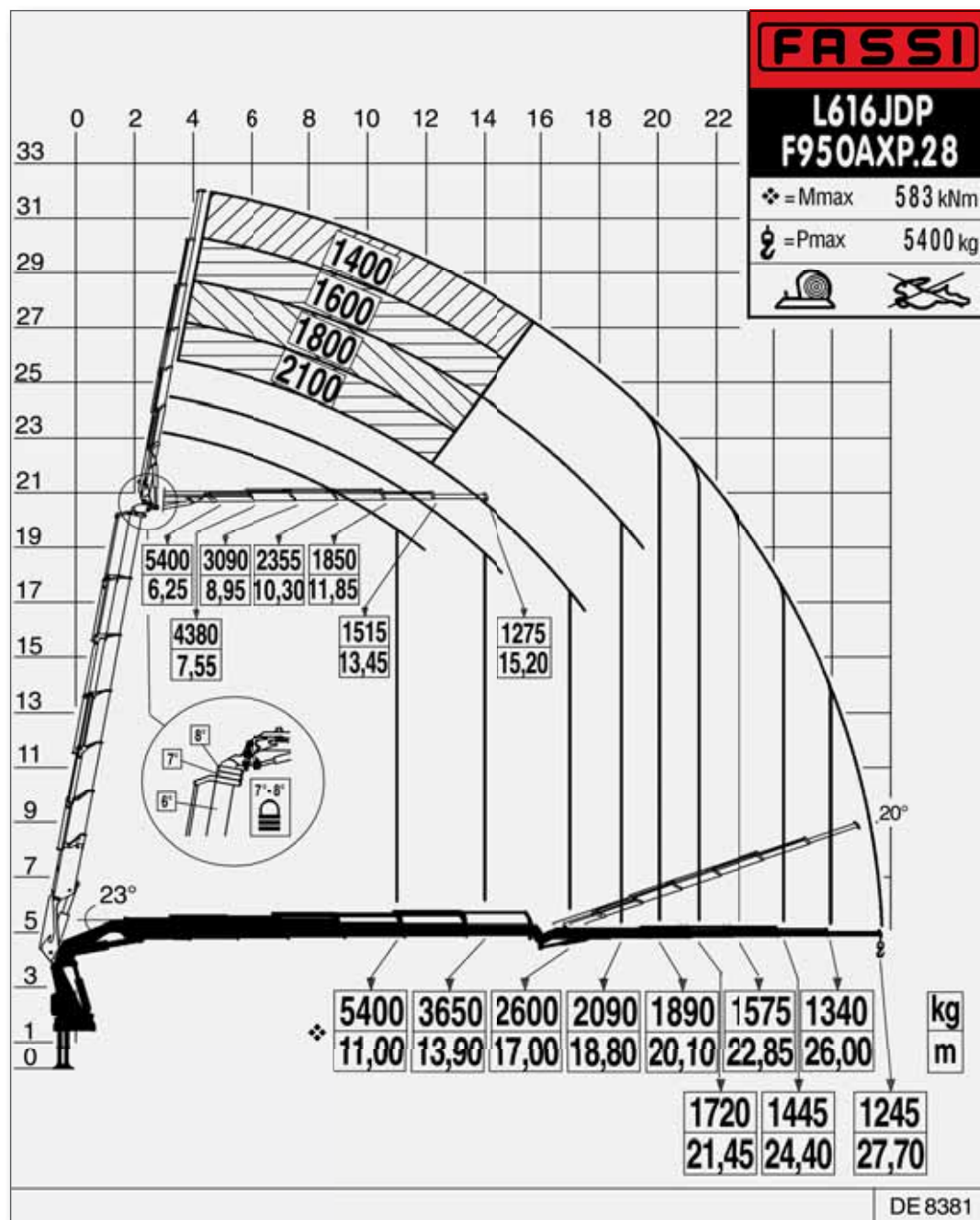
Comment fonctionne-t-il et qu'offre ce dispositif Fassi?

Fassi poursuit sa politique "custom" même en ce qui concerne les options, avec des nouveautés importantes concernant les extensions. Le Jib Dual Power répond à cette philosophie, car il propose des équipements se basant sur les exigences de l'utilisateur, en combinant les extensions hydrauliques les plus performantes. L'objectif est en effet de satisfaire les demandes des utilisateurs, qui veulent augmenter les performances de l'ensemble grue+extension hydraulique en fonction de l'extension



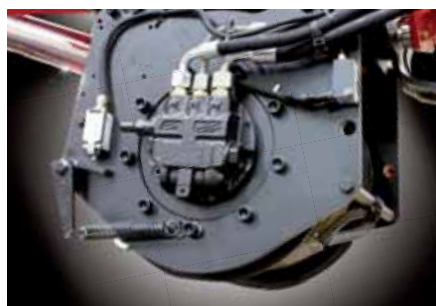
des bras coulissants de la grue. Le dispositif innovateur JDP permet d'augmenter considérablement les performances de l'extension hydraulique, en fonction des zones de travail. En pratique, le dispositif gère un tarage différent de la pression de fonctionnement et d'intervention du limiteur de moment de l'extension hydraulique, sur la base de la position des coulisses de la grue. En effet, en travaillant avec les sept ou huit coulisses de grues étendues, l'extension hydraulique développe ses capacités

standards, lorsqu'elle travaille avec des coulisses de grues inférieures (jusqu'à six coulisses étendues), sa capacité augmente, que la grue et l'extension soient verticales ou horizontales. La fonction JDP est facile à activer en sélectionnant l'icône ad hoc sur l'écran de la boîte à poussoirs de la radiocommande. Le nouveau dispositif Fassi JDP est actuellement déjà présent sur certaines extensions hydrauliques qui sont combinées à des modèles de grues haut de gamme.



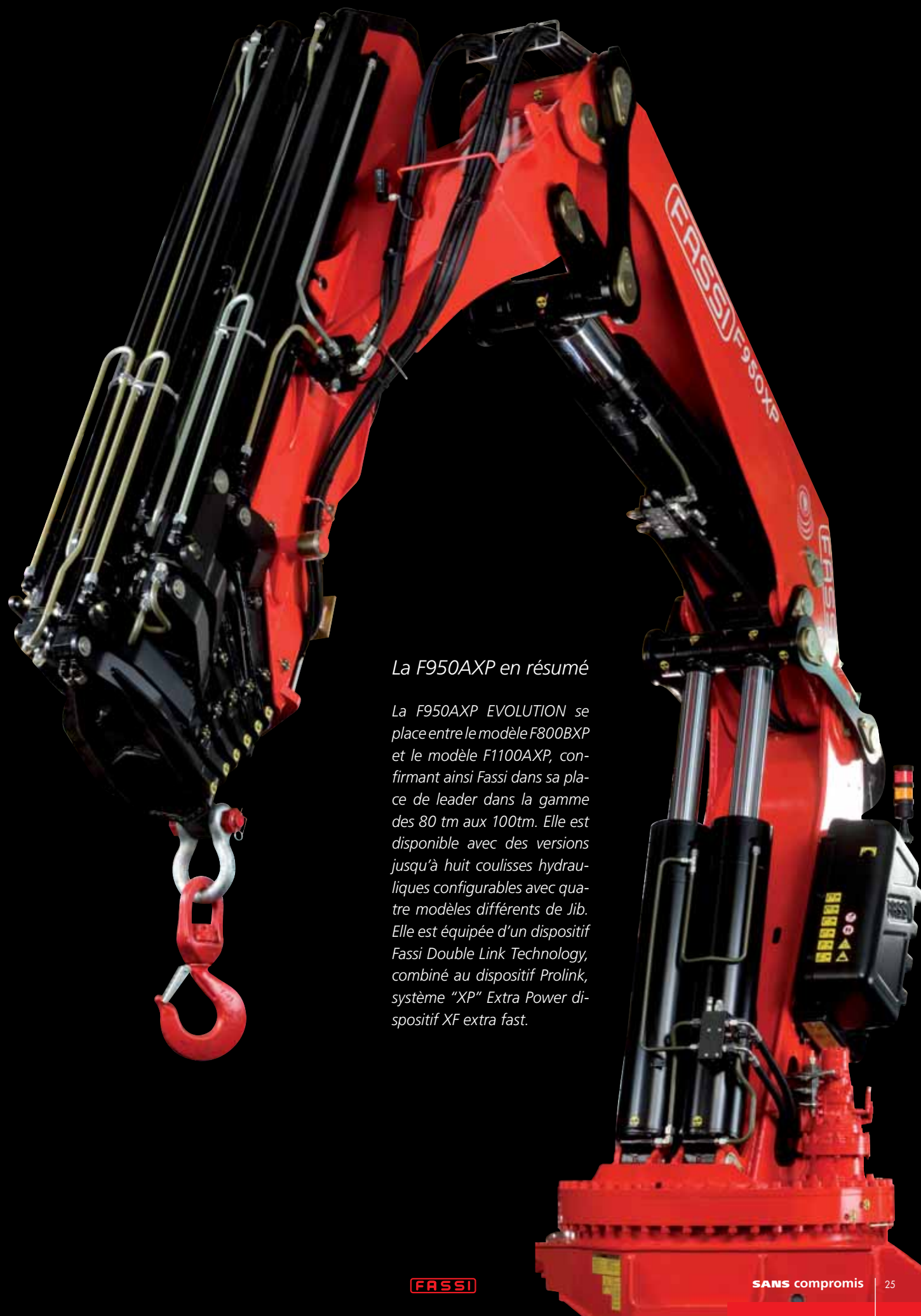
F950AXP: un poids maximum manoeuvré dans la plus grande sécurité

La F950AXP est une grue à capacité de charge et de levage très élevée, disponible en versions jusqu'à huit coulisses hydrauliques, configurables avec quatre modèles différents de Jib.



Avec cette grue, Fassi augmente et valorise davantage l'offre dans la gamme des 80 tm à 100 tm, gamme où l'entreprise revendique une position importante grâce à sa conception et à sa qualité. Grâce au moment maximum de levage de 80,1 tm et à sa tare de seulement 7300 kg (dans la version 24), ce modèle "Evolution" a déjà grimpé la première marche du podium pour le meilleur rapport poids/puissance dans sa catégorie. Elle se présente donc comme une véritable référence sur le marché.

La F950AXP est un produit trois fois exclusif: pour le design, pour les performances et pour l'excellence des composants et matériaux. Il s'agit à tous les effets d'un "géant" à la technologie très évoluée et sophistiquée, caractérisé par les meilleurs dispositifs d'automatisation et de gestion électronique des fonctions opérationnelles. Par exemple, le système exclusif Fassi Double Link Technology, qui, combiné au dispositif Prolink, augmente de 12 degrés l'ouverture du bras secondaire et de 20 degrés celui de la jib, pour les opérations à l'intérieur de bâtiments à haute réduite; le dispositif XF, Extra Fast, qui permet d'atteindre des vitesses exceptionnelles et une manoeuvrabilité directement à partir de la radiocommande; le système XP Extra Power, qui dote la grue d'une réserve de puissance pour les situations de travail les plus extrêmes et les plus difficiles.



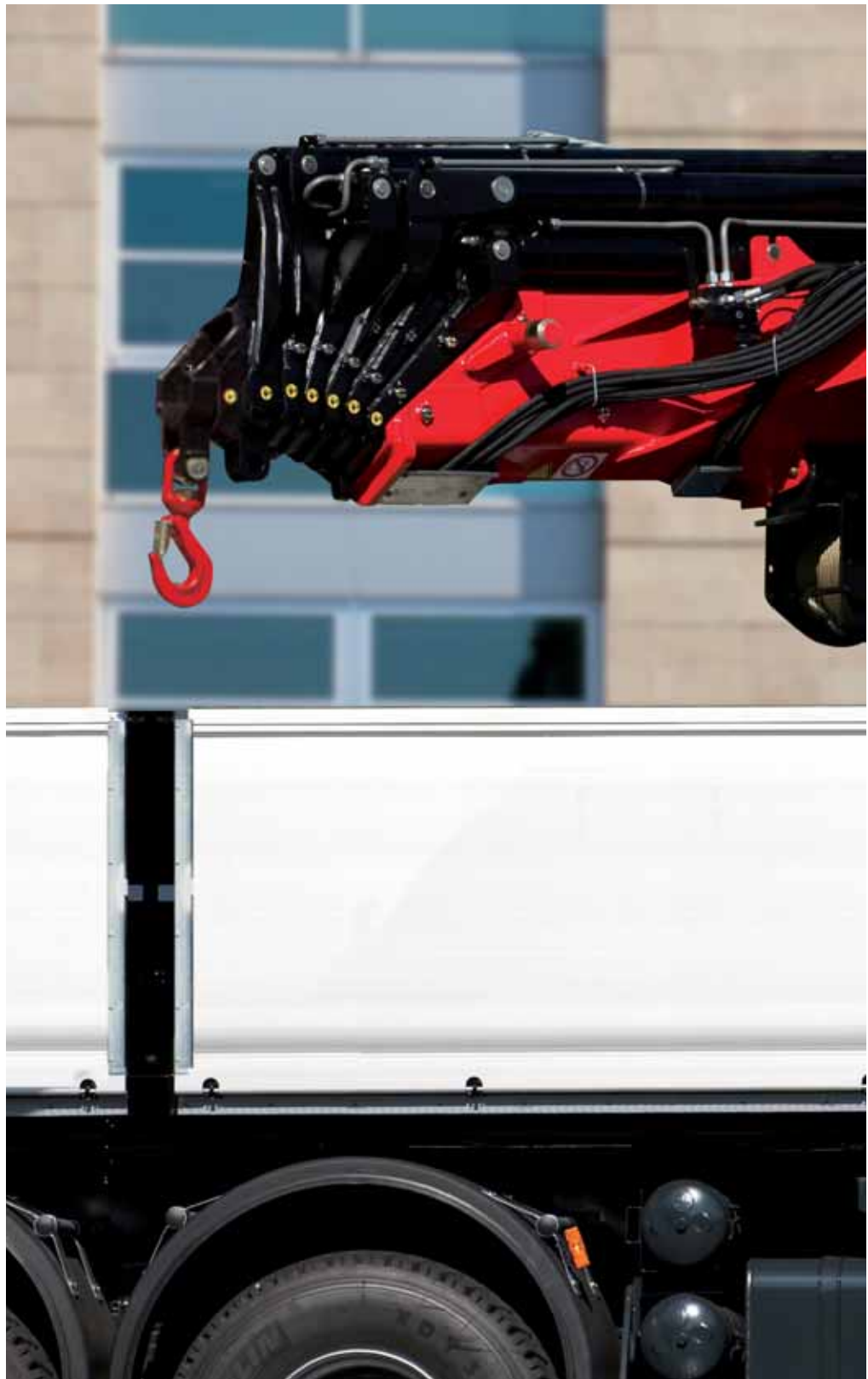
La F950AXP en résumé

La F950AXP EVOLUTION se place entre le modèle F800BXP et le modèle F1100AXP, confirmant ainsi Fassi dans sa place de leader dans la gamme des 80 tm aux 100tm. Elle est disponible avec des versions jusqu'à huit coulisses hydrauliques configurables avec quatre modèles différents de Jib. Elle est équipée d'un dispositif Fassi Double Link Technology, combiné au dispositif Prolink, système "XP" Extra Power dispositif XF extra fast.

Mais ce n'est pas tout. Fassi applique à la F950AXP une autre valeur ajoutée de puissance, de fonctionnalité et de performances. La solution innovatrice Jib Dual Power (JDP) permet d'augmenter de 30% les performances de l'extension hydraulique en fonction des zones de travail. Cela est possible car elle gère un tarage différent de la pression de fonctionnement et de l'intervention du limiteur de moment de l'extension hydraulique, selon la position des coulisses de la grue.

Disposer d'une grue aussi performante pourrait rendre perplexe quant au confort de gestion. Mais avec la F950AXP, c'est exactement le contraire. La grue se révèle docile et facile à manœuvrer comme les modèles beaucoup plus légers, et ce grâce également à la présence du dispositif flow sharing électronique. Toutes les fonctions sont faciles à utiliser et à activer. La radiocommande, par exemple, est dotée d'une boîte à poussoirs et d'un écran pour une sélection rapide et la visualisation graphique des informations opérationnelles. Par un simple "clic" sur l'icône ad hoc, le système JDP peut être activé ou désactivé directement par la boîte à poussoirs de la radiocommande. Le dispositif de radiocontrôle est en outre doté d'une installation IMC (Integral Control Machine) de conception exclusive Fassi, capable de traiter en temps réel un nombre considérable d'informations et de gérer automatiquement les meilleures conditions opérationnelles pour les situations de travail spécifiques.

Grâce à la modularité de toutes ses versions et au contenu technologique élevé qui la distingue, la F950AXP se prête extrêmement facilement à tous les domaines d'application et à toutes les exigences opérationnelles, en garantissant toujours la sécurité et la fiabilité certifiées par la marque Fassi, tant vis-à-vis de l'engin que des personnes qui y travaillent.

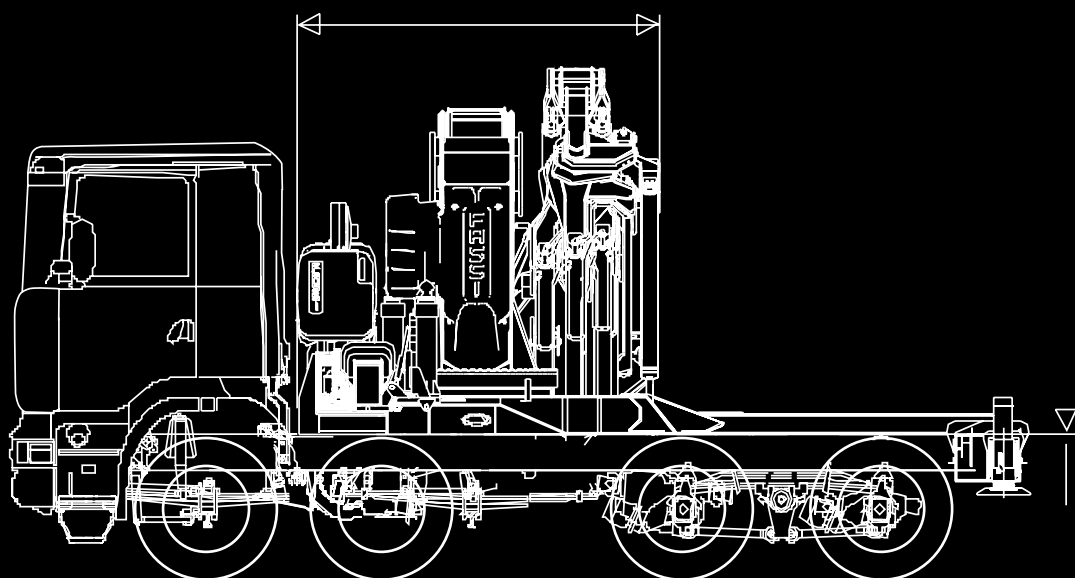








Cette grue adopte les concepts Evolution pour le contrôle de toutes ses fonctions, avec la présence des dispositifs ADC, FX800, XP, combinés aux systèmes de radiocommande (voir les pages 8-13 de ce numéro de Whitout compromise). Le tout permet d'obtenir un système de contrôle intégral (ICM - Integral Machine Control), qui coordonne la gestion opérationnelle et les sécurités de la grue. Le dispositif ADC (Automatic Dynamic Control) permet d'avoir de grandes vitesses sans charge ou avec des charges basses et des vitesses contrôlées avec des charges élevées, en garantissant ainsi une plus grande sécurité en termes de stabilité du système grue-véhicule. Une base avec des ouvertures pour la fixation avec des tirants ou pour un contre-châssis intégré permet de réduire la hauteur d'installation. Disponible en version LP (Low Profile) avec base abaissée.



Travailler à 2000 mètres d'altitude

Une Fassi F660AXP sur Man 8x8 au travail dans les Dolomites, pour l'entretien de 220 kilomètres de remontées et l'achèvement du domaine skiable le plus grand d'Europe.

La beauté du paysage montagnard et l'excellence attribuée aux installations skiabiles, font des Dolomites l'endroit le demandé du tourisme hivernal européen. Dans ce contexte, un rôle absolument important est revêtu par le circuit "Dolomiti Supersky", avec plus de 220 km de pistes fréquentées chaque année par des millions de personnes et un engagement constant en matière de développement sur le territoire. Il est logique qu'une réalité de ce type, avec ses innombrables installations de remontée et ses infrastructures, demande un travail d'entretien minutieux, constant et de haut niveau, qui s'accompagne d'interventions de construction totalement nouvelles. Dans la seule Val di Fassa, il existe une

trentaine d'installations de différentes longueurs et potentiels de remontée.

La S.I.T. (Società Incremento Turismo) en sait quelque-chose; cette entreprise du Trentin compte actuellement 160 employés et depuis plus de 40 ans, elle s'occupe du développement et de l'entretien de Dolomiti Supersky dans la zone du Trentin. La société a récemment ajouté à ses machines de travail une grue Fassi F660AXP, la grue la plus performante de son parc d'engins.

La grue fonctionne en synergie avec un camion MAN 8X8, à quatre roues motrices sur tous les essieux, équipé d'un système démontable qui prévoit trois équipements différents: l'un doté justement de grues avec 6 coulisses





hydrauliques et 5 sur l'extension, avec possibilité d'ajouter le panier porte-opérateurs, rabattable; le second équipement prévoit une caisse rabattable arrière depuis la carrière, pour le transport de blocs et de matériaux lourds; le troisième équipement a par contre un plancher abaissé pour le transport de machines opératrices et des pelleteuses mais également des autoneiges. En environ dix minutes, on peut passer d'un équipement à un autre et le tout peut être effectué par une seule personne, grâce à un décrochage hydraulique ad hoc, avec des vérins d'appui pour les caisses rabattables et des stabilisateurs pour la grue.

Le passage à une solution de ce type nous a été conseillé par Gerax, concessionnaire Fassi local, qui a parfaitement identifié les besoins professionnels de la SIT et a su être un véritable partenaire pour aider le client dans le domaine du levage intelligent et à haut rendement.

Il faut en effet tenir compte de ce en quoi consiste l'activité prédominante de la SIT. La révision des installations est une opération à échéance régulière et absolument nécessaire, qui alterne le contrôle général avec des vérifications approfondies de la qualité de chaque composant des installations de remontée. Cela implique, en substance, le démontage de tous les roulements des pylônes pour le remplacement ou l'entretien en atelier et le remontage successif de haute précision. Un travail qui nécessite l'utilisation d'équipements adaptés pour le déplacement et le levage des charges (si l'on considère que le roulement le plus petit ne pèse pas moins de 1,5 T). Le tout multiplié par le total des pylônes qui composent une télécabine typique (entre 15 et 18).

Telle est la raison pour laquelle la SIT, principale société dans le secteur par son organisation et sa qualité opérationnelle





sur la zone des Dolomites du Trentin, a préféré la qualité Fassi. L'exigence de l'achat de la F660AXP est née de la volonté d'adapter son parc d'engins à l'évolution des installations. Au cours des dernières années, en effet, les matériels et les dispositifs d'installation ont pris des dimensions toujours plus importantes, en augmentant sensiblement également le poids de tous leurs composants. Cela s'est traduit par la nécessité d'investir dans des machines et des équipements capables de supporter des charges soutenues, d'atteindre des terrains instables et surtout de garantir la plus grande sécurité des opérateurs. Travailler sur des installations skiables situées à plus de 2000 mètres d'altitude, sur des terrains difficiles, souvent inaccessibles, comme ceux en question, exige des mesures en matière d'organisation, d'opération et de sécurité, totalement particulières.

Il s'agit, en définitive, d'un investissement qui a su rendre beaucoup plus que ce qui a été dépensé, même à court terme. Et ce parce que l'opportunité de compter sur trois équipements différents pour une seule machine, a permis de réduire de plus d'un tiers les délais de réalisation, l'emploi de main d'œuvre et les niveaux de risque.

Avec la F660AXP, il est possible d'effectuer des opérations "à haute altitude" et, après quelques minutes, de bénéficier de la cuve rabattable pour la charge et la décharge de matériels de déblaiement, ou du plancher pour le transport des machines et des instruments de travail. Avec l'aide de la Fassi F660AXP, les possibilités d'intervention se sont agrandies ; en effet, en plus du montage et du démontage de composants de l'installation, cette grue permet d'autres opérations complexes comme l'installation de systèmes d'enneigement, la construction de ponts, le transport et le déplacement de cabines et télésièges. Cela n'a rien à voir avec les transpalettes traditionnels, et permet de réduire de moitié les délais de réalisation, ainsi que les efforts.

FOCUS: Démontable en quelques minutes

Le camion MAN 8X8, sur lequel est montée la grue Fassi, est équipé d'un système démontable qui permet trois équipements différents: le premier prévoit une caisse rabattable pour le bâtiment et la possibilité de monter sur la grue le panier porte-opérateurs; le second équipement prévoit une caisse rabattable arrière depuis la carrière, pour le transport de blocs et de matériaux lourds; le troisième utilise un plancher abaissé pour le transport de machines opératrices, comme les pelleteuses ou les autoneiges. Il suffit de dix minutes pour passer facilement d'un équipement à un autre. L'opération peut être effectuée par une seule personne, grâce à un décrochage hydraulique ad hoc, avec des vérins d'appui pour les caisses rabattables et des stabilisateurs pour la grue.





Gamme "Baustoffe": de 13 à 11 t/m les grues Fassi pour le bâtiment allemand

La réponse Fassi aux demandes du marché du bâtiment allemand.

La réalisation de grues en ciblant les demandes de marchés spécifiques fait partie de la philosophie de production Fassi. Fassi considère la culture du travail et les habitudes correspondantes présentes sur les différents territoires et propose des solutions adaptées à ces scénarios. Un exemple significatif est représenté par le territoire allemand. Le marché du levage en Allemagne, dispose, dans le secteur du bâtiment, d'une des références les plus importantes. Par rapport à ce qui arrive dans d'autres réalités nationales, le transport de matériaux de bâtiment est organisé selon des méthodes consolidées et standardisées dans des systèmes de manutention des charges, qui font partie de la culture professionnelle dans

ce secteur. Des habitudes et comportements professionnels qui se traduisent par autant de demandes pour ceux qui vendent des véhicules industriels et des grues. Un exemple significatif est constitué par la diffusion capillaire des grues "Baustoffe", c'est-à-dire des machines qui ne sont pas repliées et ne sont jamais dans la position de repos typiques, mais restent toujours déployées sur le caisson. Les baustoffe permettent d'accélérer le travail de chargement et de déchargement de matériel palettisé. La grue est donc dotée d'une fourche, pince ou benne ad hoc. Le bras de la grue est particulièrement long et est donc en mesure de prélever les doubles paquets palettisés situés sur le caisson du véhicule. La gamme







La Série AS de Fassi

La gamme baustoffe de Fassi est identifiée par le sigle AS. La série AS comprend actuellement 12 versions de grue avec des portées de 13 à 22 t/m. Elles sont conçues pour accélérer le travail de chargement et déchargement de matériel palettisé, en particulier celui du secteur du bâtiment. Elles sont dotées d'un bras long et peuvent être dotées d'une fourche, d'une pince et d'une benne. Avec ces grues, la fameuse qualité Fassi satisfait les attentes des utilisateurs, en premier lieu parmi tous ceux du marché allemand, qui ont fréquemment besoin de séquences rapides des mouvements.





baustoffe Fassi, avec des grues de 13 à 22 t/m, s'adresse aux entreprises de transport spécialisées en matériaux du bâtiment et aux entreprises qui transportent directement le matériel du bâtiment palettisé vers leurs propres chantiers. La grande vitesse de travail des baustoffe Fassi garantit une manutention efficace et économique des matériaux du bâtiment. Les séquences rapides de manutention font de ces grues un partenaire toujours à la hauteur de la situation et très fiable.

La gamme K de Fassi est également de plus en plus appréciée en Allemagne, et est destinée à satisfaire une nécessité commerciale des équipementiers, très répandue sur le marché allemand : utiliser des caissons de longueur et de production standard, où la grue déployée et dotée d'une benne reste à l'intérieur des dimensions dudit caisson. Il s'agit donc de grues à cabine arrière plus courtes que les baustoffe. Les clients de ces grues sont les entreprises du bâtiment, les sociétés de transport de matériaux inertes et également les entreprises municipalisées. Parmi les fonctions les plus courantes avec ce type de grue, il existe en effet des activités d'entretien routier et des interventions sur des espaces verts (bords routiers, jardins, plates-bandes, etc.), avec manutention, chargement et déchargement fréquent et répété de sable, de gravillons, de terre, à l'aide de la benne. La gamme K est composée de 15 versions de grues de 6 à 15 t/m.

FOCUS sur la Fassi F65AK

Cette grue légère répond remarquablement aux exigences de manutention des matériaux du bâtiment sur la palette. Equipée d'une fourche, d'une pince ou d'une benne, elle permet d'atteindre une vitesse de travail rapide et garantit une opérativité efficace et rentable. Elle combine d'excellentes performances de levage à un poids réduit. Elle est idéale sur les véhicules qui doivent travailler également sur les routes et sur les chantiers les plus étroits et les plus difficiles.

Elle est disponible en deux versions, à une coulisse (F65AK.21) et à deux coulisses (F65AK.22).





DES GRUES SANS COMPROMIS

SANS COMPROMIS

Publication internationale d'information et d'actualisation de Fassi Gru

www.fassigroup.com

1

EASY TO USE - Grues faciles à utiliser

2

DESIGNED TO PERFORM - Grues conçues pour les utilisateurs

3

MADE FOR YOU - Des grues faites pour vous

4

QUALITY OF PARTNERSHIP - Des partenaires de qualité

5

QUALITY OF TRAINING - Une formation de qualité

6

QUALITY OF INVESTMENT - Un investissement de qualité

7

LEADER IN AUTOMATION - Un leader en matière d'automatisation

8

SAFETY CHALLENGE - Le défi de la sécurité

